



REPLY TO  
ATTENTION OF:

DEPARTMENT OF THE ARMY  
US ARMY INSTALLATION MANAGEMENT COMMAND  
HEADQUARTERS, UNITED STATES ARMY GARRISON HUMPHREYS  
UNIT #15228  
APO AP 96271-5228

IMHM-ES  
험프리스 비상대책본부

1 August 2012

MEMORANDUM FOR SEE DISTRIBUTION

수신 : 상기배부처 참조

SUBJECT: United States Army Garrison Humphreys Policy Letter #16, Bicycle  
Registration

제목: 험프리스 미군부대 규정 #16, 자전거 등록

1. The proponent for this policy is the Directorate of Emergency Services.  
이 정책은 비상대책본부로부터 제안되었다.
2. This policy is effective immediately. It remains in effect until rescinded or superseded.  
이 정책은 즉시 유효하다. 이를 폐지하거나 다른 정책이 대체할 때까지 효력이 있다.
3. References.  
참고
  - a. USFK Regulation 190-1 Motor Vehicle Traffic Supervision, 27 Apr 05.  
주한미군 규정 190 - 1 (자동차 교통 관리에 관한 규정), 2005년 04월 27일
  - b. USFK Regulation 190-7 Installation Access Control, 2 Oct 07.  
주한미군 규정 190-7 (기지 출입에 관한 규정), 2007년 10월 02일
4. Applicability. This policy applies to all personnel who operate or intend to operate bicycles on USAG Humphreys installations.  
적용. 이 정책은 험프리스 기지에서 자전거를 이용하거나 이용하고자 하는 모든 인원에게 적용됨.
5. Purpose. To comply with mandatory registration of bicycles on USFK Installations.  
목적. 주한미군 시설에서의 자전거 의무 등록 규정에 따르기 위함.
6. Bicycle owners are required to submit a USFK Form 33-E (Military Bicycle Registration) to the local Pass and Identification Office within five (5) days of arrival or bicycle purchase.

IMHM-ES

험프리스 비상대책본부

SUBJECT: Unites States Army Garrison Humphreys Policy Letter #16, Bicycle Registration

제목: 험프리스 미군부대 규정 #16, 자전거 등록

자전거 소지자는 자전거의 수령 혹은 구입 후 5일 안에 가까운 패스 & 아이디 사무실로 주한미군 33- E 서식 (군 자전거 등록) 을 작성하여 제출 하여야 한다.

7. Pass and ID personnel will enter both bicycle and owner into the Centralized Operations Police Suite (COPS). Upon registration and a successful safety inspection, Pass and ID personnel will affix a numbered decal to the bicycle frame as evidence of registration. When personnel clear DBIDS (Pass and ID) a check will be made in COPS. If applicable, bicycles will be deregistered at that time.

자전거와 자전거 소지자는 모두 중앙집중 관리 시스템 (COPS) 에 기록될 것이다. 등록과 성공적인 안전 검사를 위해 패스 & 아이디 인원이 자전거의 틀에 등록의 증거로서 데칼을 붙일 것이다.

8. Bicyclists attempting to enter USAG Humphreys installations without required personal safety equipment or are unregistered will be denied access.

개인 안전 장비가 없거나 미 등록된 자전거 이용자는 험프리스 기지에 대한 출입이 거부 될 것이다.

9. Periodically the Military Police conduct a bicycle round-up for non-registered bicycles. These bicycles are impounded for a period of 45 days. Personnel who can provide proof of ownership (serial number or other distinguishing characteristics), may contact the Military Police and claim their bicycle.

주기적으로 헌병대에서는 미등록된 자전거를 모을 것이다. 이 자전거들은 45 일 동안 보관될 것이다. 이 자전거에 대해 자신의 소유권을 증명할 수 있는 사람은 (시리얼 넘버 혹은 자전거의 독특한 특징) 헌병대에 연락하여 자신의 소유권을 증명하여야 한다.

10. Point of contact is the Access Control Branch, Directorate of Emergency Services at 753-5924.

이 문서에 해당하는 연락처는 비상대책 본부, 액세스 컨트롤 부서의 753-5924 입니다.



DARIN S. CONKRIGHT  
COL, SF  
Commanding

DISTRIBUTION:  
A&B